

## 陳芳玉系友Westchester Musicians Guild演奏 藥學系歌

陳芳玉 (Rita Chen Kuo) 為本系第八屆系友，是著名鋼琴家、室內樂演奏家、作曲家、編曲家及教師。1964年6月從臺大藥學系畢業後，隔年進入紐約茱莉亞學院，先後取得Diploma in Piano及Post Graduate Diploma in Piano學位。多次獲得「最優教學獎」，1993年榮獲「全美永久專業鋼琴教師」及「紐約州教師協會永久專業鋼琴教師」，是全美音樂教師協會及紐約鋼琴國會等組織的活躍會員，成就斐然獲得各界肯定與推崇。曾與台灣交響樂團、台北市立交響樂團、茱莉亞樂團、布魯克林愛樂樂團合作演出。

陳系友在1999年與音樂家組成”The Global Harmony Ensemble”，以台、美鄉土音樂及歌謠、童謠，進行文化交流，巡迴美國、加拿大及在台灣演出，進行文化交流。

2017年陳系友應藥學系校友會邀請，以楊振來系友(14屆)作詞之藥學系歌作品進行譜曲，在今(2018)年1月7日Westchester Musicians Guild所舉行的作曲家巡禮(Composers Showcase)活動中演奏藥學系歌。感謝陳系友與我們分享活動節目單，也期待很快能聆聽到當日由陳系友現場演奏的藥學系歌。



左圖為2017年5月陳芳玉系友來訪母系留影。左至右為校友會王在斌理事長、大學同窗伊村系友、陳系友與藥學院沈麗娟院長

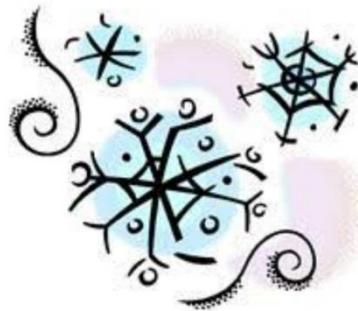


## THE WESTCHESTER MUSICIANS GUILD

Presents a

### COMPOSERS SHOWCASE

Sunday, January 7, 2018  
at 2:30 PM  
Scarsdale Woman's Club



## PROGRAM

## Eventually

Pamela Sklar

Pamela Sklar, flute  
Dorothy Duncan, clarinet  
Bernard Tamosaitis, cello

## Taiwanese Folk Song Suite for Piano (1993)

Arranged by Rita Chen

- (1) *A Sad Bird Chirps*
- (2) *Nostalgic Memory*
- (3) *Drip, Drip, Plop!*

Rita Chen Kuo, piano

## Three Taiwanese Nursery Songs for One Piano, Six Hands (1998)

Arranged by Rita Chen

- (1) A Beautiful White Egret
- (2) Lullaby
- (3) Frolic

Yara Hoppenstein, soprano

Jade Jang, Aviva Lund and Leona Liu, piano

School Song of the National Taiwan University College of Pharmacy

Lyrics by Chan-Loi Yong

*music by Rita Chen (2017)*

Yara Hoppenstein, soprano  
Dorothy Duncan, clarinet  
Rita Chen Kuo, piano

## Wood Spirit

Pamela Sklar

Rebecca Eckfeld, violin  
Pamela Sklar, flute  
Bernard Tamosaitis, cello

## Ballade in F minor

*Faith Liberman*

**Dedicated to my daughter Debra**

## Dream Nocturne

**Dedicated to my daughter Robin**

## Variations in A minor

Faith Liberman, piano

## Trio Fantasy

William Eckfeld

*Trio D'Été:* Rebecca Eckfeld, violin  
Carole Tilson, cello  
William Eckfeld, piano

**Please join us for Refreshments.**

---

### *Translations*

#### **Taiwanese Folk Song Suite:**

(1) *A bird chirps despairingly very late into the night because he can't find his nest. With great anger and frustration he will challenge whoever would destroy it.* (2) *The early settlers in Hun-Tzun chat of memories of their homeland such as trees, flowers, and relatives.* (3) *In 1924 in Yi-Land, the railroad through the mountains was completed. On the opening day the train carried lots of happy people. When the train went through the tunnel, the dripping water created a plop, plop sound.*

#### **Taiwanese Nursery Songs:**

(1) *As a child-like egret pushes a dustpan to the edge of a stream, she trips and finds two pennies on the ground. She picks up one penny to celebrate the New Year and picks up the other penny to buy a pastry for her oldest aunt, for her oldest aunt, for her o-l-d-e-s-t a-u-n-t.* (2) *Sway and sway, sway and sway, sway little baby, so sleepy, love to be swayed. Sway little baby, sway little baby, so sleepy, love to be s-w-a-y-e-d.* (3) *In this action song the lyrics joke about two children carrying a basket to catch loach along a brook. One child asks, "How many do we catch?" The other one answers, "Two!" They cook one to eat and play with the other, taking turns putting the loach on their foreheads to pretend that it is an eyebrow.*

#### **School Song:**

*Symbolized by steeply high Jade Mountain and continuously flowing Tanshui River, National Taiwan University Pharmacy, an excellent environment, is filled with talented people for growth and prosperity in the spirit of tireless perseverance, of the accomplishment of career ambition. Pursuant to professional, research, basic or clinical work, common effort promotes development and communication. Exchange and utilize results for the betterment of the mankind! Exert leadership to achieve lofty ideals!*

### **Performers**

**Pamela Sklar** flutist and composer, is fluent in diverse musical styles. She has performed with Westchester area orchestras and has appeared internationally with Claude Bolling and Jack Wilkins and regionally with Dave Brubeck and tenor Andrea Bocelli. With L'Arema Ensemble she premiered new repertoire, working closely with composers Karel Husa and Alan Hovhaness over many years. Other career highlights include performing in orchestras for the GRAMMY Awards, recording for other artists and her two original recordings which have been widely acclaimed. She received a Bachelor of Music Degree in performance with honors from the Mannes College of Music and studied with John Wummer and Karl Kraber. Visit [pamelasklar.com](http://pamelasklar.com).

**Dorothy Duncan**, clarinetist, is a member of the New Jersey Festival Orchestra, Concert Pops of Long Island, St. Cecilia Chamber Ensemble, and Lehman Woodwind Quintet; she also plays bass clarinet with the Greenwich Symphony Orchestra. As principal clarinetist with the New York Grand Opera, she performed all 28 of Verdi's operas in chronological order as part of the opera company's historic eight-summer Verdi cycle presented in Central Park. Dorothy is Co-President of the Westchester Musicians Guild.

**Bernard Tamosaitis**, cellist, is the Music Director and Conductor of the St. Thomas Orchestra. Bernard graduated from the Juilliard School where he studied with Channing Roberts. He was co-principal of the Bellas Artes Orchestra of Mexico City and has performed throughout South America. He is a member of the Ridgefield Symphony and the chamber ensemble Canta Libre.

**Rita Chen Kuo**, pianist and composer, is a graduate of National Taiwan University and the Juilliard School of Music. She studied piano with Friskin, Lhevinne and Canin and composition with Wagenaard and Tashiro. She was a founder of the Global Harmony Ensemble which has toured the US, Canada and Taiwan. She has presented master classes entitled "Teaching Children to Write Music." Rita co-chairs the Student Recital program for WMG.

**Leona Liu**, a 9th grader at Horace Greeley High School in Chappaqua, began her piano lessons at 4 and has been under Mrs. Kuo's tutelage since 2012. In 2015 she was winner of the WMG Young Artist Roslyn Tobey Memorial Award and 1st Place winner of 7th-8th grader category of NYSMTA Dist. 4 Young Pianist Competition. She also plays violin in her school orchestra and composes.

**Jade Jang**, a 9th grader at Edgemont High School in Scarsdale, began her piano lessons at 6 and has been studying with Mrs. Kuo since 2012. In 2015, she received the Roslyn Tobey Memorial Award from the Associated Music Teachers League and the Anna Mi Lee Memorial Award from the WMG. She plays piano for the Briarcliff Manor Church and the Scarsdale Congregational Church and plays cello for the All-County Orchestra and her school orchestra.

**Aviva Lund**, an 11th grader at Kolbe Academy, began her piano lessons at 4 and has been studying with Mrs. Kuo since 2008. She has successfully auditioned to perform in select concerts for the NYSMTA Dist. 4 and the WMG. She also competes in USTA tennis tournaments and in volleyball competitions. She and her sisters operate an online company Ecuadane.com.

**Yara Hoppenstein** is an Associate Member of the WMG and a student of voice at the Aaron Copland School of Music, Queens College. She is a soprano singing Classical, Musical Theatre, Disney, Jazz and American Standards. She currently performs locally at schools, synagogues, community centers and libraries.

**Faith Liberman** began to play the piano at age 3 listening to her mother's students and by age 4 she was accepted to the Juilliard Preparatory Division where she studied with Crosby Dansby Morris and Adelle Marcus. At age 11 she played the Mozart A-major Concerto with the New York Philharmonic and at age 17 performed a Town Hall recital as the winner of the Leventritt Prize. Her career has encompassed teaching, accompanying, chamber music and music therapy. Her thesis for a B.S. in Music Education from Hunter College pioneered work with autistic students. Despite damage to her hands after a serious accident, she continues to play with joy and passion.

**Rebecca Eckfeld** is a graduate of the Eastman School of Music, where she studied with Millard Taylor (violin) and Francis Tursi (viola). She has been a member of the Rochester Philharmonic, the Fort Worth Symphony and Opera Company, the Oklahoma Symphony and the Dallas Symphony Orchestra. At present, she is a member of the Opera Orchestra of New York, the Queens Oratorio Society Chamber Orchestra, St. Thomas Orchestra, the Eckfeld Duo, the Norwood Trio, and Trio D'Été. In addition to performing, she has a private studio of violin and viola students.

**Carole Tilson, cellist**, was born in Falls Church, Virginia and studied with Stephen Kates at the Peabody Conservatory. A student in the Music Festivals at Tanglewood and later in Aspen, she graduated from New England Conservatory studying with Lawrence Lesser. After college, she lived in Mexico playing in the Sinfonia Orchestra of Veracruz. In New York she has played in the Brooklyn Philharmonic, the Hudson Valley Philharmonic, the Municipal Concerts Orchestra, and the New York Gilbert and Sullivan Players. In addition to playing with Trio D'Été, she is also a member of the Norwood Trio.

**William Eckfeld** was the orchestra director at White Plains High School from 1987-2013. A graduate of the Eastman School of Music, where he studied with renowned bassist Oscar Zimmerman, he was a member of the Rochester Philharmonic Orchestra and the Dallas Symphony Orchestra. He earned a Masters Degree in teaching from Lehman College, where he studied composition with John Corigliano. He has composed numerous works for chamber groups, soloists, and orchestras. He has served as president of the GWYOA and WCSMA, and has been a guest conductor of festival orchestras in Westchester and Rockland counties. He serves as organist for the Holy Trinity Lutheran Church in New Rochelle, as principal bass and assistant conductor of the St. Thomas Orchestra, and conducts the Westchester Amateur Musicians' Orchestra.

**Trio D'Été** made its public debut on September 14, 2014. While the members have performed together over many years in other capacities, they finally came together in September 2013 to inaugurate their trio.